

аналізу реклами дозволяє піти від вузького розуміння реклами як засобу інформування і впливу на споживача й розглянути рекламний дискурс ширше.

Дослідження в сфері прагматики показують, що основні типи мовних актів можуть бути виявлені у всіх мовах, але, використання мовних актів у тому, або іншому соціумі має національно-культурну специфіку. Різні культури знаходять вираження в різних системах мовних актів, які кодифіковані в різних мовах. Наприклад, широке коло англійських мовних стратегій може бути пояснено з посиланням на високооцінену особисту незалежність.

Непрямий вплив у рекламі здійснюється за рахунок використання некатегоричних директивних мовних актів поради/рекомендації, з якими органічно сполучаються слабкі мовні акти, як обіцянки, гарантії, попередження, застереження, близькі до погроз, а також мовні акти співчуття й здивування. Основна установка, завдання рекламних текстів у більшості випадків можуть бути виражені пропозицією з одного слова: *Купи!* Однак цей заклик майже завжди використовується в більш схованій формі, впливаючи на нашу підсвідомість за допомогою непрямих мовних актів.

## АНТИТЕРОРИСТИЧНІ ВІЙНИ ТА ЗАПОЗИЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Доп. – Овдеєнко В., ПР-31

Наук. кер. - канд.філол.наук, доц. Медвідь О.М.

Війни Америки і її союзників «з тероризмом» в Афганістані, Іраку викликали хвилю нових запозичень із арабської мови й інших мов мусульманських країн. Насамперед виділяються власні імена – назви фундаменталістських рухів і течій, екстремістських організацій і угруповань. На перший план серед таких запозичень виступає назва екстремістської мусульманської організації, що одержала світову популярність- *AlQaeda*.

Слово *Al Qaeda*, підкреслюють дослідники, у цей час можна

вважати одним із найбільш уживаних слів англійської мови в засобах масової інформації й у той же час “одним із найбільш незрозумілих” [7, 7]. Відзначимо, що тлумачення цього слова в словнику “сучасних фраз” займає майже цілу сторінку.

В свідомості людей слово *Al Qaeda* асоціюється з терористичною організацією (чи ледве не глобального характеру), що нараховує тисячі навчених фанатиків, які в будь-який момент готові виконати накази свого лідера – Осамі бен Ладена. У цьому значенні Аль-Каїди не існує, однак загроза, що йде зараз від екстремістських, особливо релігійно-фанатичних організацій, страшніше, ніж загроза, що йде від самої Аль-Каїди.

Вчені відзначають, що уряди цілого ряду країн робили більш страшні злочини в порівнянні з Аль-Каїдою або будь-якою іншою терористичною групою. Статистика, *Unmanned spy planes like those al Qaeda-seekers in Afganistan – the Predator and Global Hawk – have been heroes in the war on terrorism.*

Вживання терміну Аль-Каїда в англійській мові стало настільки звичним, що воно може функціонувати і в аббревіатурній формі, причому розшифровка цієї аббревіатури в даному матеріалі може не приводитись:

*During his interrogation, KSM identified a man named Ali S. Al-Marri as the point of contact for AQ operatives arriving in the US for September 11 follow-on operations.*

Даний приклад свідчить також, що й у своїй аббревіатурній формі цей термін може утворювати похідні слова.

Інше інтерлінгвальне слово *Taliban* (рідше - *Taleban*) проникнуло в європейські мови в 90і роки ХХ сторіччя. В англійській мові воно вживається як для позначення фундаменталістського руху за державотворення в Афганістані й правлячого певний час режиму в цій країні, так і для позначення члена цього руху, особливо бойовика збройних формувань, хоча раніше такі бойовики позначалися словом *Talib*.

Про асиміляції цього слова в англійській мові свідчить насамперед створення похідних, наприклад, *neo-Talib*, *neo-Taliban*, *American Taliban*, *Talibanic*, *Talibanism*, *Talibanisation*:

*They know that they represent various forms of clan and gang*

*rule, and various forms of religious and secular totalitarianism – from Talibanism to Baathism.*

Особливо слід зазначити широке поширення слова *Talibanisation*, що вводить поняття “перетворення країни в ісламську державу; зростання впливу в певній країні фундаменталістських угруповань”:

*In Pakistan Islamic parties – some of them openly promote a Talibanization of Pakistan – did well in the 2002 parliamentary elections.*

Свідченням необхідності слова *Taliban* системі англійської мови є його вживання у переносних значеннях для номінації й характеристики вкрай радикальних течій, угруповань у різних країнах, фактичне перетворення в символ фундаменталізму, радикалізму, екстремізму:

*The take-over was the brainchild of the radical Taliban among the president's allies: Lieutenant Diosdado Cabello, the interior minister, General Jorje Garcia Carneiro, the head of the Caracas military garrison.*

*A senior Anglican liberal yesterday described the evangelicals who secured the withdrawal of Dr. Jeffrey John as bishop of Reading as the Taliban of the Church of England.*

## АФОРИЗМИ В АНГЛОМОВНІЙ ЛІТЕРАТУРІ

Доп. – Піддубна І., ПР-52

Наук. кер. - викл. Проценко О.В.

Типологія текстів - відносно новий напрям лінгвостилістики, який тільки-но починає розв'язувати низку проблем, що стосуються так званих текстів малих форм, а отже й такої ознаки довершеного володіння мовою, як стислість викладу. Саме тому опис афоризмів на тлі суміжних жанрів - прислів'я, сентенція, максима, крилатий вислів - має перспективи як у суто науковому аспекті, так і методичному, оскільки вміння лаконічно формулювати думку, знання і розуміння висловлювань видатних діячів є одним з основних складників формування комунікативної компетенції.